

Messrs. Charles Scribner & Co.

May 4,

Dear Mr. Seymour:

John is finished, and I am still alive.

The last of the Com. was sent to Philad. and the Preface to the N.Y. Printing Company on Monday. Mr. Rodgers promised to send the last plate proof. W.H. Y. May 15th. and to strain every nerve to accomplish it. I shall not detain the proofs.

The question of copy money on John must now be fixed without further delay. Mr. Armstrong is back from the West, and Mr. Scribner will soon sail for Europe. I expect to do the same after John is published. Please decide this matter at once.

As regards the proposal of Prof. Warren, I have consulted with Dr. Smith and we agree on these two points:

1. You may, if you see proper, encourage Prof. Warren to prepare a text book on Theol. Encyclopaedia, and we are willing to give it a place in our Theol. Library provided it be in accordance with our scheme in size, spirit and aim.
2. There is no use to go on with the Philosophical and Theological Library at all unless you make us a definite proposal as to terms for which we have been looking in vain for three years. The idea that I should invest my labor, care and name without compensation, and in addition be responsible for one half the cost of plates, as in the case of Heberweg's History of Philosophy, is simply preposterous. If you are not prepared to offer proper terms, you better dismiss the scheme at once and give us liberty to act as we deem best.

Expecting to hear from you soon,

I am very truly yours

Philip Schaff

Nov. 4,

Private.

Dear Brother: A Committee of the General Synod of the Dutch Reformed Church in America, appointed to fill the vacant professorship of Christian Dogmatics in the Theol. Seminary at New Brunswick (about an hour's ride from New York), asked me to propose a distinguished foreign divine. I mentioned you as the best man for the place, but expressed great doubt as to the possibility of securing you. They authorized me to ascertain, whether, in case you should receive a call from the General Synod, you could give them some assurances that you would accept it. Of course, you could not be expected to commit yourself before hand. They only wish to know whether you would give serious consideration to a call.

The regular salary is three thousand American dollars, and a comfortable house with garden. If you accept, they would give you four thousand dollars. This would be the best salary of any theological professor in America. The situation is in every way a very pleasant one, but all instruction must be given through the medium of the English language.

In case you cannot think of encouraging a call to America, ^{do} you know suggest a Dutch divine of established reputation, commanding talent, sound orthodoxy and master of the English language, whom you could conscientiously recommend for the professorship of divinity in New Brunswick?⁶

Very truly yours

Philip Schaff

Rev Prof Dr. van Posteren, Utrecht.

Dec. 8th

My dear Professor Morris:

I have received your corrections in the plates of Hebermeyer's *History of Philosophy* and handed them to the printer with the direction to submit the proofs to me to avoid delay. Please make the remaining corrections as soon as possible, and I shall see that they are attended to.

I also read this morning and returned to the printer §§ 11 & 12 of vol. II, made some verbal corrections and directed him to alter the figures of sections so as to number them consecutively after vol. I, and substituting § 107 for § 1 etc. Consistency requires this.

I see no trace yet of Dr. Porter's additions. I hope he will fully sustain the truthfulness of the title page and the Preface. In the mean time you must supply the Anglo-American literature as much as you can.

By all means make a complete Index for both vols. Use small caps for names and Roman t. for subjects. Or, if you prefer omitting the subjects, you must indicate ^{them} it in connection with ^{the authors'} names, e. g.

Aristotle, his life & works I. 137; his logic 251; metaphysics — ; ethics — ;
others — ; politics — ; influence on Scholasticism — ; etc. etc.

This will be a great improvement on the German Index which contains only figures. ^{Titles} Names of ^{unimportant} minor works or dissertations should be omitted, as also names of persons not properly connected with philosophy or its history.

Yours truly

Philip Schaff.

Dec. 20

Rev. J. Heagle, Randolph, Miss.

Dear Sir:

I take pleasure to inform you that I am now able to avail myself of your kind offer to assist in the Theol. & Phil. Library. Dr. Karl Hase's Handbuch der Prot. Polemik gegen die Röm. Kath. Kirche, a very able work of which a third ed. adapted to the latest phase of the Controversy has just been published, was offered some time ago to Prof. Fisher of Yale Coll. for translation. At a recent interview he expressed a willingness to undertake the work if he could get assistance. I then read him your letter and proposed that he should consult you with the translation upon being satisfied as to your qualification upon an examination of your Bremen Lecture.

The inclosed letter of Prof. Fisher, which please return, is his answer and contains his proposal. The arrangement is the same as we have with Prof. Morris, as translator, and President Porter, as editor and supplementer, of Hebermeyer's History of Philosophy which has just appeared as vol. 1 of the Philos. Library.

Please inform me at once whether you are willing to undertake this work without delay and to carry it right through. I shall then have you to correspond with Prof. Fisher as to the details.

Yours truly

Philip Schaff

Dec. 20

My dear Prof. Schen!

The Phil. & Theol.

Library is now fairly under way, as you will see from the enclosed prospectus and from public notices of Ueberweg's History of Phil.

I must now know positively whether you are going to favor us with a Handbook of Ecclesiastical Statistics, within a year or 18 months, on the same terms as the other contributors. It is absolutely necessary to push this undertaking, or we shall never see the end of it. You have all the material at your command, and all that is necessary is that you should digest, arrange and complete it for the press. I give you from 500 to 700 pages. But the more you can condense ^{the work} it, the better it will sell.

Hoping to hear from you without delay
I am truly yours
Philip Schaff

Jan. 20, 1872

My dear Archbishop:

Your kind letter of Jan. 1 was duly received. Most heartily do I reciprocate your wishes and prayers for the new year. I always have found your works fresh, instructive, interesting and especially adapted to the wants of the Church in our age, and I rejoice in their extensive circulation in this country.

I intended to have the three works on Revision set up in their chronological order which would bring yours first and Prof. Lightfoot's last. The sooner you can furnish the copy with your final considerations and additions, the better. I would not like to hurry you, but it is important that the work should be published in spring, and it will require at least two months to set it up. Can you not go to work at once and finish the book in two weeks after the receipt of this note? If you cannot, I shall have to wait, but in any case I would like to know by what time you can let me have a copy so revised and completed.

Please send the copy directly by mail (book post) to avoid delay.

Bishop Elliott has given his consent to the republication. Prof. Lightfoot has not yet been heard from, but will no doubt do the same. I inclose a printed statement on American cooperation in the work of revision. We are still waiting for the first instalment of work from the British Com. As soon as we get it, we shall go to work and do the best we can.

Very respectfully & truly yours

Philip Schaff

His Grace the Archbishop of Dublin.

Feb. 12

2

Rev. Prof. L. J. Evans, Lane Seminary, Cincinnati.

My dear Sir: As you have kindly accepted to translate and edit Job, I would beg you briefly the necessary directions.

1. Lückler's Commentary on Job in the Lange series must be faithfully, yet freely translated into idiomatic English so as to read like an original English work.
2. The text must be copied from the Authorized English Version, but adapted, in the poetic portions, to the metrical arrangement of Lückler. In the prose narrative portions expansions may be inserted in brackets as in the other vols of Lange. The corrections of the version of the ^{poetic} portions should be noted in Commentary. Dr Lewis furnishes a wholly new translation which will be added as an Appendix or printed first.
3. The Commentary must be supplemented and improved throughout by original comments or ^{extracts from} references to the best commentators, especially Delitzsch, Gillman, Schlottmann, Merx, and the English & American Commentators, writers on Job. The aim must be to make it the best commentary for the English & American student, embodying the results of the latest research of both continents. All additions to be enclosed in brackets with the editor's initials.
4. The form & arrangement to be adopted to the other volumes of the Am. ed. of Lange, especially on Matthew, Romans & John.
5. The work is to be completed within one year, or if possible till Sept. next, so as to commence printing early in fall.

6. Compensation by the Publisher $7\frac{1}{2}$ percent ^{pro rata} on each copy sold, first payment to be made 10 months after publication, afterwards semiannually.

Should you prefer cash, I could not offer you more than \$2 per page, or \$642 (321 pp. of Lorkler) for the whole volume. You will get more in the end by taking the per centage from the publisher. But you may do as you prefer.

Please go ^{to work} at it at once & stick to it till you are done. The sooner, the better. Do the very best you can, immortalize your name in connection with this holy outsider of the order of Melchisedek. You have the whole editorial responsibility of this vol.

Keep me posted of your progress from time to time. I send you a copy of Lorkler to avoid delay, with some marginal hints. He gives sometimes large extracts in Latin in the Rom. portions, which are much better translated.

Yours truly
Phil. Schaff

Febr. 14

2

A Card.

Dear Brother: Several communications in the 'Messenger', which make me directly responsible for certain changes which have recently taken place among my former pupils, seem to me suggest the propriety of a disclaimer public protest. I have done my thinking and writing openly and frankly before the church and the world, and must be judged by my books from the 'Principles of Protestantism' ^{in 1846} to my second 'Inaugural Address' in 1871, ^{They} which show, I hope, ^{some} progress in the extent and humility of knowledge, but no change, I am sure, in principle and standpoint. Most of my books, historical, doctrinal, and exegetical, were composed or at least begun and projected in Meersburg, and ~~the~~ some of them have been repeatedly reprinted without any alteration. I am sure that my best friends those who know me best, require no other proof of my consistency.

With my best wishes for the peace and prosperity of the German Branch of the Reformed Church, which I have not forsaken by accepting a call to another branch of the same family,

I am truly yours in the Lord,

Philip Schaff

Rev. Dr. Fisher, Editor of the 'Messenger.'

J. J. Blair, Esq. Blairstown, N. J.

Febr. 14, 2

My dear Sir: I send you to-day as promised a copy of the Catalogue of
Wisconsin Theol. Seminary, and my Inaugural Address.

I beg leave to urge upon your serious consideration the endowment of my new
Professorship by your generosity for the following reasons:

1. It is a perfectly safe and spiritually profitable investment in the bank of
the Kingdom of Christ.
2. It will immortalize your honored name and perpetuate your influence for good as
long as the Seminary will last and students will be trained for the ministry of the Gospel
at home and abroad.
3. It will be especially gratifying to Mr. & Mrs. Scribner & Mrs. Mitchell in whose
I shall always hold in affectionate and grateful remembrance.

A stroke of your pen, and the noble deed is done, which will crown your
many acts of Christian charity and benevolence.

Yours most truly

Philip Schaff

Prof. Dr. Tischerdorff, Leipzig.
Hochscholarium Collage!

Febr. 18, 2

Wirden wir uns ein letztes Mal in Sriedersche
brauchen, warlate ich vergeblich auf die verhoffene Infinitesimale fultfindung über die
an Ihnen für Anverke zu besorgende Klein kritische Ausgabe des griech. H.
Fasermante mit einer Probe des neuesten der neuesten und Ausgabe der ältesten
Zeigen. Wohlleucht ist Ihr Brief warlorn gegangen.

Ob ich Ihnen drunten sage, so bin ich bereit auf Ihre Bedingungen einzugehen,
d. s. eine sehr verarbeitete Ausgabe in Leipzig unter Ihrer Aufsicht zu einem billigen Preis
herauszugeben zu lassen in dem Ihnen geeigneten Format meines Bibliothekers Theologien,
in Ihnen für als Mitarbeiter. Ja. ungefähr 350 Thlr. groß. mit Aufsicht der ganzlich
Herausgabe für Correlat zu geben, eines geeigneten Zeugnisses, an was ich schon
sachselbstes weiß:

1. Dass die betreffende Ausgabe einen unabhängigen selbstständigen Inhalt in
kritischen Argument besetzt, im Neben Ihrer od. minor, die Sie bereits in Arbeit
haben, sich besorgen können; keine ^{andere} Verwertung, zu fassen bereit.

2. Dass die vereinbarte Arbeit gleichzeitig mit Ihrer gegen die kleine krit. Arbeit
fertig und in. gedruckt werden kann.

3. Dass die Ausgabe nicht verlegt und bis zur Vollendung der Arbeit.

Die Bedingungen einer kritischen Ausgabe der Ausgabe hängt von Ihren Bedingungen in
dem Sinne ab, in. bin ich bereit darüber Ihre Hoffnungen auszugeben zu lassen.

Sie bitte die in. baldige Antwort, damit diese beiden Verhandlungen baldig zu einem Infinit.
Abschluss kommen.

Zufriedenstellend Ihr
Philipp Schaff

Feb. 23

2

Dear Brother:

In closed I send you a letter from Prof Tischerdorff with definite final proposals & a specimen page for the projected ed. of the Gr. Test. for our library. This is the result of a long continued correspondence and gradual approach of views, and it must now finally be acted upon.

Now I want your judgment and your consent. If necessary, I will run the whole pecuniary risk, though I would rather have it divided. It will be difficult to make the matter plain to our friends, but they cannot refuse to publ. it in the Libr. series if they are free from risk.

I thank you for your kind words of sympathy. I hope this dark dark season of trial will be over next week. Truly

(God moves in a mysterious way?)

I would like to look at Gladstone's *Phil. of Pol.* in Krantz's *Conserv. Ref.* The bearer will bring the books to me.

Yours truly

Phil. Schaff

Prof H. B. Smith, D.D.

Messrs. Harper & Brothers.

Feb. 28, 2

My dear Sir:

I am glad to learn that you are disposed
with the consent of their authors which has been secured.
to republish the latest works on Revision. They are as follows:

Prof. Lightfoot,	pages (incl. index)	259
Archbishop Trench,	do do	226
Bishop Ellicott,	do do	222
		<hr/> 705

By adopting a larger page & smaller type, you might condense all three into 500 pages including a new Index for the three parts.

If this is too much, Trench might be omitted for 2 reasons:

1. It was written before the present revision company was organized;
2. It was repub. in America in '58, thence from the first ed. which was entirely set aside by the second.

You may begin the work of reprint at once with Trench or Ellicott or both, of which I can furnish you a corrected copy.

For Lightfoot you will have to wait a bit as being the most scholarly and thorough, you have to wait till the advance sheets of second ed. promised by the author arrive, which I expect every day.

All that is necessary to complete the arrangement, is for you

1. To decide, whether you will include Trench or not;
2. To make me an offer for my labors in preparing an introduction of about 30 pages, and supervising the proofreading of the whole volume.

Yours truly
Philip Schaff

Herrn Prof. Dr. von Tischendorf
Leipzig

März 2, 2

Weniger Freund! Unsere Briefe haben sich auf dem Meere verloren,
s. wie sich und unterdessen bedürftig unser gekommen. Mein Br. von 18 Febr. enthält meine
Vorklärung, s. wenn Sie mir die Dogmata Marjiferung für die ^{in der germanischen Sprache} Vollständigkeit der alten Anz. des N. T.
gegenüber *officiis editis criticis minor*, wovon Sie mir schon gegewiß ^{mit Sie in der Sprache} ~~mit Sie in der Sprache~~ ^{gegenüber einer künftigen}
Rivalanz.), prami für die zeitliche Lössung des Falles vor sich der Sache, geben können, so steht
der Aufsatz nicht entgegen. Auf Ihre früheren Andeutung von 400 Rthl. gestehen auf Holland, der
Wärts oder Leistung der Stelle, geht es ein. Ich will in dem Stücke die gemüßte Garantie
liefern, obwohl für, wenn man sich kaum, kein Maass davon danken würde eine solche von mir zu verlangen.
Willingst verpfe ich in Wenen wieder auf Drückstand s. kann dem die Sache persönlich vorbringen.

So freundlich sich als mir auf die Details der Aufsatz.

1. Ob die Vulgata unter dem griech. Text mit abgedruckt sei s. zu mehreren Andeutungen? Hoffentlich
der Text des Cod. Amiatinus mit den wichtigsten Varianten des Cod. Fuldensis s. der ed.
Clementina. Wenn die wichtigsten derselben nicht zu sein sind, so grise ich eine solche Doppelübers. von Lillo
abzuwarten Sie demselben zugeführt, s. ich würde freilich ja oder Nein sagen.

2. Das Probeexemplar ist ganz in der Ordnung. Ich habe mir einige Mängel angedeutet. Ob Sie den wichtigsten
s. besprochenen Stellen sollten die wichtigsten Zeichen für ihren Text angegeben werden. Sollte ein Varianten, wie
1800 Nov. 1, 1, zweimal stark bezeugt ist, würde ich sie in den Text mit Klammern [] aufnehmen.
Ob Citate aus dem A. T., wie Matt. 1, 1, 2. sollten mit Aufschrift zu geben begleitet oder ganz unverändert
wieder, s. ganz die gew. Citate in Latin abgefaßt, z. B. *id est.. P os katdaxrodost.. P purg.. P sudrias*
Vorj mit ich auf dem letzten Punkte nicht besprechen. Natürlich wüßte die Regel auf für gew. Stücke des N. T. wie der
Magnificat s. Benedictus s. die Symphonie des Agost. In geschichtl. undem. Ob die M. h. s. M. 9 würde ich
nicht abgeben können, s. besprochen mit dem letzten nicht besprechen für. Auf den unterst. sind einige Stellen über abweis nicht un.

Auf sofortige antwortende Antwort hoffend bin ich Hr. angabener Philipp Schaff

Oct. 4, 2

Messrs. Harper & Brothers.

Gentlemen.

I accept the terms on which you propose, in your favor of Sept. 30, to publish my 'Collection of the Creeds of Christendom with a Historical Introduction.' Messrs. Scribner, Armstrong & Company give their consent to this arrangement, but expressed a wish, in which I fully concur and to which you will no doubt readily assent, that this work, as it was originally prepared for the ^{Philad.} Theol. Library, might be set up in uniform style, at least as far as size is concerned, with the other volumes so that they might buy an edition from you to be sold in the series.

There is also good prospect that Hodder & Stroughton of London, as they have already bought a duplicate of the plates of Hebenwey's History of Philosophy, will buy a set of plates or an edition of this new work. The terms for the English edition can be arranged afterwards between us.

I send you some copy of the work so that you may have set up specimen pages. I think I can keep up with the printer if he gives me about one year from now to complete the whole. The vol. will make about 700 ^{pages} or more if the Oriental & Russian Creeds are to go in. I shall consult you about the size in due time. Very respectfully yours
Philip Schaff.

I will send some pages of Hebenwey as a specimen for size.
The type might be larger for the text.

My dear Dr. Fairbairn,

Oct. 22, 2

I just received your letter of Oct. 8, and am very happy to learn that you are willing to prepare the English edition of Lange on Ezekiel in connection with your friend, the Rev. Wm. Fairley, on the terms proposed. I cheerfully give you ten months or more if necessary to do the work thoroughly and to bring it up to the latest standard of English as well as German scholarship. It will then take six months more to carry it through the press under your own supervision in Glasgow or Edinburgh. Mr. Clark, as co-publisher will see that the typography be conformed to the other volumes.

I send you by the next steamer continuation of proof sheets down to page 288 (Ch. XXXII). I have just requested the publisher, Mr. Klasing, Bielefeld, Prussia, to send the balance of advanced sheets directly to your address. It is very probable, however, that the whole Com. will be published before you reach p. 288.

It occurs to me that while doing this large work for the Lange series, you may in connection with your friend and with comparatively little trouble prepare a condensed popular Com. on Ezek. for the Anglo-American Com. which I brought to your notice on my recent visit. Extract the juice from the large work, and you may cast it into your own independent mould according to the plan proposed. I therefore include a circular. The Dean of Canterbury has assumed Isaiah, Prof. Plumptre Jerusalem, for the Popular Com. It is but right and proper that Scotland should have the same share in the Lange Series. Who is the best man for Daniel?

With kind regards
Glasgow.

Yours most truly
Philip Schaff

To the Rev. Dr. Pat.

Oct. 29

2

Rev. Dr. M. B. Riddle
Theod. Institute, Hartford, Ct.

Dear Brother,

Enclosed I send you \$200
as a donation to the Hartford Seminary for the
benefit of the library with the understanding that
you buy the most important books you need for
your own department of N. T. exegesis.

I will donate in addition a number of exceptional
works from my own library.

I had intended to make a subscription to
your own professorship. As this scheme
has fallen through, I choose the above disposal
as coming nearest to the original plan.

Expect you for the Bible Revision
Meeting Nov. 1, and offer you my
prophet's chamber, No 221 East 18th St.

Yours truly
Ch. Schaff

Nov. 7

2

Rev Prof. C. M. Mead, Andover.

Dear Sir:

Your letter of Nov. 5 is at hand. I welcome you home. I shall not soon forget our pleasant meeting with Dr. Bowen in the Zoological garden at Berlin last July.

I shall be glad if you undertake the editing of Exodus. It falls into your line of daily duty. Besides you have already gone over the ground for the Bible Union. I shall not press you, and give you two years if necessary to finish it, but shall be glad to have it sooner. It may be set up at Andover under your own eyes by Mr. Draper, or at the Riverside Press in Cambridge. As soon as you are done with two thirds, you may start the printer, for it will take several months to set it up, and two years will elapse at all events till the whole vol. can be published.

I expect you of course to conform to the other vols of Lange, especially to the vols on Romans, John, Joshua & Judges, as to the general method. You must give the Authorized English Version with your emendations in brackets and brief philological notes below. ^(and must be made directly from the Hebrew.) This department is ^{entirely} independent on the German. You ^{Lange's} must give a faithful & idiomatic reproduction rather than translation of the Commentary with such improvements and additions [all in brackets with your initials] as you deem desirable to adapt the work to Anglo-American tastes & the latest stage of Continental & Anglo-American learning. In one word, make as good a commentary on Exodus as you can, which shall be at the same time a repository of the best elements of former commentaries.

The compensation is $7\frac{1}{2}$ per cent per rate on the retail price of each copy sold. As the Com. has been very successful, you will be satisfied with the result. All contributors share alike in the profits, and I never heard a complaint. I send you advanced sheets till p. 166.
 Hoping to hear from you soon. I am very truly yours,

Philip Schaff

Rev. Prof. J. Parkard,
Theol. Sem. Alexandria, Va.

Nov. 20 2

My dear Sir: Your letter of Nov. 19 is just received. I am glad that you are willing to prepare the Commentary on Malachi forthwith. The copy will be needed next March, perhaps a little later. The volume on the Minor Prophets should be published next spring or at all events next fall.

As to the size, it is impossible to make a precise estimate. You must aim at completeness and brevity, and conform to the general plan of the English reproduction of Lange, i.e.

1. The Authorized S. V. with emendations in brackets, followed by brief critical and grammatical notes in small type.
2. Exegetical notes, giving the true interpretation, and noting briefly all the more important interpretations, especially on the Messianic passage, III. 1, 23, 24, and the passages I. 11; II. 6, on which the Romish Church chiefly grounds her doctrine of the perpetual sacrifice of the Mass
3. Doctrinal Inferences & Reflections suggested by the exegesis.
4. Homiletical & Practical Hints, with extracts of brief, pointed remarks of older expositors & sermonizers.

The whole must be preceded by an Introduction with a full list of commentators on Mal. in chronological order.

I send you by mail Köhler's Com., one of the latest and best. But you must, of course, ^{compare} all others of importance, e.g. Reville, Ewald, ^{Hed & Delitzsch,} Hitzig, also Noyes, T. V. Moore (Prophecy of the Restoration, N. Y. 1836) & Cowley. You may make Köhler the basis of the Eng. Department. Pressel will be useful to you in the Homil. Dep. It was prepared for Lange, but rejected on account of his views on Lectionaries. I can import it for you if you desire.

Yours very truly
Philip Schaff

Dec. 12

2

The Rev. McDonald T. Spence, M.A.

Examining Chaplain to the Lord Bishop of Gloucester & Bristol,
Rector of St Mary de Crypt, Gloucester.

My dear Sir:

In answer to your favor of Nov. 2, for which I was prepared by a previous high commendation of Bishop Elliott, I am glad to welcome you to the Company of contributors to the proposed Anglo-American Commentary on the terms and rules laid down in the inclosed prospectus and in conformity to the accompanying specimen on Luke, which is to be regarded, however, not as a standard of excellence, but simply as a standard of the average length and the typography.

You may have, according to your wishes, Hosea and Malachi in the C. T. Amos is engaged.

As to the N. T., I would prefer you would take the Acts in connection with Dean Howson of Chester, who promised to prepare a Commentary on the last five chapters which he has paid special attention. I intended first to undertake the rest ^{myself}. But it is better that the whole book should be done in England and set up under the eyes of Dean Howson and his colleagues. Will you please to confer with him on the subject & let us know the result. I shall write to him in a few days.

Yours very truly
Philip Schaff

Dec. 31, 2

My dear Sir:

After a good deal of consultation, I am able to lay before you the following proposal of Messrs. Scribner, Armstrong and Company as to the payment of copy money to the authors of the proposed Popular Anglo-American Commentary:

1. Messrs. Scribner, Armstrong & Company agree to pay the American Contributors on the basis of a percentage, and Messrs. T. & T. Clark agree to pay the American publishers an equivalent percentage on copies that they may sell in Great Britain.
2. Messrs. T. & T. Clark, on their part, pay such fixed sum as they may determine to the English Contributors - say one £ per page in full - , and Messrs. Scribner, Armstrong & Company pay the English publishers the American ^{on copies sold by them in America} percentage pro rata, retaining one fourth of the same for the general editor.

This plan it is thought will be free from complication. It will be easier for you than for the American publishers so far as the New Testament is concerned; for the first volume containing the General Introduction and the Gospels will be done entirely by American authors.

Moreover the American publishers have already offered to assume the entire responsibility of the artistic department.

If you agree with this proposal, you may issue a circular to the

THE undersigned propose to edit and publish a
POPULAR
COMMENTARY ON THE HOLY SCRIPTURES,
WITH MAPS AND ILLUSTRATIONS,

Prepared by a number of British and American scholars of the leading
Evangelical denominations.

The following principles and terms have been agreed upon,
and are herewith submitted to each contributor for approval.

1. The Commentary is to contain:—

(a.) The Authorized English Version with marginal references and emendations; the prose to be arranged in short sections; the poetical portions in verses, according to the laws of Hebrew parallelism.

(b.) Brief summaries of contents of each section or chapter, and explanatory notes on all difficult passages.

2. The Explanatory Notes are to present, in clear, precise, and condensed language, for the general reader of the English Scriptures, the best results of the latest critical researches. The correct interpretation is to be given first, with reasons if necessary; other interpretations may be briefly mentioned on the more important and difficult passages.

3. Contributors should carefully consult the best Biblical works, ancient and modern, especially also the enlarged American edition of Lange's Commentary, and the "Speaker's Commentary," and refer to standard authorities for critical and antiquarian details.

4. The spirit and standpoint is to be evangelical Catholic, combining reverence for the Bible, as the inspired Word of God, and supreme rule of faith and life, with a proper regard for the just claims and approved results of scientific criticism.

5. The Commentary is to be prepared by eminent Biblical scholars of the United States and of Great Britain, representing the leading denominations of English Protestantism; each contributor assuming the literary responsibility for his part of the work.

British Contributors (of whom you have already a list), stating that in view of the ascertained fact that British Contributors to the Anglo-American Commentary prefer a fixed sum per page to the American percentage plan, it has been agreed by the publishers that British Contributors should be paid — per page in full — after publication. In all other respects the terms remain proposed in the circular of Dr. Schaff remain the same.

I shall make no public announcement of this Popular Com. until the first volume of the N. T. is ready for publication, which will not be before the close of 1873 or early in 1874.

I have received specimens of the proposed Com. from Dr. Dods of Glasgow and Prof. Keble of King's College — both very good.

With great respect and the best wishes for the new year to yourself and family,

I am truly yours

Philip Schaff

Mr. T. Clark, Publ. Edinburgh.

P. I am passing through a dark season of affliction; my second son who is a senior in Yale College and intends to study for the ministry has been sick with typhoid fever for more than six weeks and tumbling between life and death for nearly two weeks. The Lord will be done.

January 18, 3

Prof. J. J. Stewart Perowae, B. D.
Trinity College, Cambridge.

My dear Sir:

I just received your letter of Jan. 1st, and hasten to reply.

I accept your offer to prepare, on the terms of the Prospectus, a commentary on Ecclesiastes and Habakkuk.

As you decline the Song of Songs, I shall assign this to Prof. Dr. Green of Princeton who adopts the *typico allegorica* interpretation of Delitzsch & Löchler, as distinct from the purely literal or erotic, and the purely allegorical or mystical views.

I thank you for mentioning Bro. J. R. Limby in connection with Philippians, and I am inclined to engage him on your recommendation.

But I have so far only engaged contributors of established reputation for Biblical Scholarship in Great Britain and this country, and in justice to them as well as to myself, I must know the character and position of all my associates. A few additional words from you will settle the matter.

Please furnish me his address, and I shall forward him the necessary papers.

I am somewhat puzzled about the title of the Commentary. 'Popular' is not characteristic, 'international' sounds ostentatious, 'Anglo-American' would perhaps be unjust to the British contributors who are at least one half. I shall be obliged to you for any suggestions you may have to make on this point. Yours very truly Philip Schaff

February 3, 3

Miss Jane Borthwick, Edinburgh.

My dear Miss Borthwick,

I received your kind letter of Jan. 9 together with Miss Egan's sketch of her mother. I think it is so appropriate and beautiful in its simplicity, modesty and tenderness that I would not know how I could improve it unless by a few additions.

1. Where the name of Knapp is mentioned who is not so well known to English readers ^{(as he deserves,} it might be added that he is the editor of the Widerschütz, the most extensive collection of German hymns, and himself one of the first and most fertile Christian poets.

2. A few words might be said concerning the characteristics of Mrs. K.'s poems as combining ~~the~~ true poetic genius with deep piety and earnestness in the school of affliction which impart to them an air of holy sadness and homesickness after heaven. It may well be ^{said} that she is the only eminent female poet of her own native Switzerland, and the first female hymnist in the German tongue. This is the deliberate judgment of competent persons. Knapp, in the biograph. index to his Widerschütz (p. 1332 (3rd ed.), says of her "Eine vorzügliche Dichterin, deren ganze ächt geistliche Dichtungen alle übrigen von Frauen weit überbieten." See also his preface to ^{of Mrs. Knapp's poems,} the first collection, where he says: "Sie versteht es den geistlichen Floranten, wie den Possenshall des Glaubens in Meise der Heil. Geister so lebhaft anzustellen."
Dr. Koch, in his Geschichte des Kirchenlieds, Hand ed. vol. VII p. 379, says: "Im Anschauen der herrlichen Myrriswelt und in der geistlichen Freiheitluft, die sie aus der l. c. Schrift gleich und abendlich einathmete, ist ihre

3

ihre zartgeschauhten und tiefgedachten Dichtungen entsprungen, die sie zur hervorragendsten und edelsten unter den Dichtersinnen der ganzen evangelischen Kirche gemarkt haben. Sie flossen ganz allein aus dem frischen Brunnquell ihres durch die Gotternähe geheiligten Herzens."

I think such testimonies should be added, and would help the sale of the book. I give them in German, leaving you to translate them into idiomatic English, which you can do so much better than myself.

You are quite right in departing from close literalness. Poems must be freely reproduced rather than translated to take root on foreign soil. You succeeded admirably in your attempt as far as I have seen them.

If my name could be of any use, I would cheerfully father the introductory stanzas; but it seems unnecessary, and every reader would soon discover the delicate mind of the ^{author and daughter} female. ~~and respect~~ Whatever else I can do to introduce the poems among my American friends, you know will be done most cheerfully.

Mr. Nelson is decidedly the best publisher, and as he has a branch establishment in New York, it would not do to interfere with ^{him} it by a separate Am. edition. But I shall gladly buy say 50 or 100 copies for gratuitous distribution among my friends.

I return the charming sketch of Miss Ege, as you may not have a copy. And so I leave the matter with you and her as abundantly competent to complete the labor of love in the best possible way.

With my kind regards to Miss Ege, I am very truly yours
Philip Schaff.

Rev. J. Speare, M. A. Gloucester.

Febr. 6, 3.

My dear Sir:

I received your letter of Jan. 16. I am glad that you are willing to assume Acts I - XXIII, in connection with Hosea & Amos. Acts will be needed first. You will, of course, arrange with Dean Haven the details so as to secure unity and harmony of ~~words~~ execution & avoid repetition. You will have also to select the maps & illustrations. The whole of Acts ought to be set up & printed in England under the eye of the authors. All I require is a specimen of about one chapter in MS. from which I can judge of the whole & give directions accordingly. I expect you to make thorough use of Meyer, Lerkler, Craig, Alford, Wordsworth, Harkett, Alexander, or Acts, Meade, Lange, Schaff, or the Apost. Age, Conybe. & Howson & other writers, on St. Paul, Smith, of Jordan Hill on the Shipwreck of St Paul (for ch. XXVIII), and other relevant Micrographs & art. in Bible Dict. The emendation of the Author. Version should be in keeping with the principles of the Revision Com. The parallel passages well selected, few & to the point. I would like to have a specimen after a few months or as soon as convenient. The first vol. of the N. T. containing the Gospels, will soon be ready for the ^{printer.} The Publishers have agreed to give British Contributors £1 per page in full, as they prefer this to copy issuing. Mr. Clark will write to you about it.

With kind regards to the Bishop of Gloucester & Bristol & my best wishes for your health & success, I am truly yours Philip Schaff

Prof Haven the Enclosures is addition to the MS.

March 15,

The Rev. J. R. Lumby

St Mary's Gate, Cambridge.

My dear Sir:

It affords me great pleasure to invite you, on the high recommendation of Prof. Perouse, to prepare a Commentary on the Epistle to the Philippians on the terms of the enclosed Prospectus.

I expect you to make good use of Alford, Elliott, Lightfoot, Meyer, Trapp, Radie, Mairie, Weip, Braune, as well as the older works on the same Epistle. Messrs. J. & T. Clark of Edinburgh will send you on application ^{the} ^{several} volume of my enlarged edition of Lange's Bibl. Comment. ^(N. T. Part) which contains the Gal. Ephes. Philippians & Col. The Com. on Philippians prepared ^{for Lange} by Dr Braune and translated & enlarged by Prof. Hackett, ^(of Rochester University) should be especially consulted, as the new Commentary is to serve in some sense the purpose of a popular condensation of Lange's great work. At the same time it is to be a strictly independent work. It ought to aim to be for the lay reader of the 19th century what Beugel's Quoson was for the scholar of the 18th century, a Multum in parvo, pervaded by a devout as well as critical spirit, and presenting in brief and clear condensation the best results of current & modern biblical scholarship. We must aim to send all our gratitude in this respect.

Very truly Yours

Philip Schaff

Should like to have advanced sheets or an early copy of your work on the Creeds, as I am engaged on a similar work, a Bibliotheca symbolica universalis with an Index. I shall send you sheets, & some proofs.

March 20 3

My dear Mr. Clark:

Your letters of Febr. 19 & 24 have been duly received.

I send you inclosed a list of British contributors with the books assigned them. I expect to invite some more when we shall be ready to commence publication. I have not been in a hurry about American contributors, as I shall get them without difficulty in due time. I do not wish any publicity ^{given} to our enterprise till the first volume is completed.

I regret the mistake in regard to Prof. Browne. He had been requested first to assume three books of the *Psalms*; but as he declined, I assigned the *Psalms* to Prof. Leathes of King's College, London, who desired them and is said to be abundantly competent for the work. He sent me some specimens with which I am well pleased. You will therefore write to him. I must have given you his name long ago.

Prof. Browne positively promised to take *Ecclesiastes* & *Habakkuk*. I hope, he will not disappoint us. If you offered him an extra compensation, it should be strictly confidential, otherwise dissatisfaction would be unavoidable. At his urgent recommendation, I assigned to Rev. J. R. Lumby the Ep. to the *Philippians*. You will therefore write to him also.

Prof. Pope & Prof. Moulton's contributions will not be needed for ten years.

With ^{the kindest regards} to yourself & family very truly yours Philip Schaff

List of British Contributors to the People's Commentary.

names:

Names assigned:

Prof. Wm. Lindsay Alexander, D.D., Edinburgh.

Zechariah.

Prof. Jos. Angus, D.D., Regent's Park Coll., London.

Epp. to the Hebrews & Jude.

Prof. David Brown, D.D., Aberdeen

I & II Corinthians.

Rev. Marcus Goads, Glasgow

I & II Thessalonians.

Prof. Inglis, D.D., New Coll. Glasgow.

Joshua and Judges.

Prof. J. Edie, D.D., Thomhill Terrace, Glasgow.

James.

Dean Howson, Chester, & Rev. D. Spence, Gloucester.

Acts.

Prof. Stanley Leathes, King's College, London, 77 Rivington Road.

Psalms.

Rev. J. R. Lumby, St. Mary's Gate, Cambridge.

Philippians

Prof. J. J. Stewart Perowne, Trin. College, Cambridge.

Ecclesiastes & Habakkuk.

Prof. Pope, Sidbury and Moulton, Keble Coll. Richmond Surrey.

Titus & Epp. of John.

Prof. Plumpeyre, King's College, London.

Jeremiah & I & II Timothy.

Rev. A. F. Salmon, Barry by Swansea.

I & II Peter.

Dr. Payne Smith, Dean of Canterbury.

Isaiah

Rev. Donald Spence, Gloucester.

Hosea and Malachi.

April 3 33

Dear Sir.

I send you today by Express copy of Haggai for the vol. in Minor Prophets.

Please send second proof to the author

Rev John J. Fred. McCurdy

Princeton, N. Jersey

He also forwarded to you copy of Hosea, of which he has not yet received any proof.

You have now all the copy of the vol. on the Minor Prophets, except

Joel, by Dr. Forsythe, Chaplain at Westpoint

Leharah, by Dr. Chambers, N. York

Malachi, by Dr. Parkard, Theol. Seminary

near Alexandria, Virginia.

The copy of all these gentlemen is nearly finished.

Please go on steadily so as to complete the vol. as early as

possible. You must transmit to me a complete set

of plate proofs to make the Gen. title, subtitles and

Preface.

Yours truly P. Schaff

Riverside Press, Cambridge Mas

April 12, 3

My dear Sir:

The disappointment of the Board of Directors of the Union Theological Seminary in carrying out their endowment scheme to its full extent, and their desire to fill without delay the Hebrew chair, induce me, as the incumbent of a new and unendowed Professorship, to submit to the Board, through you as the President, the following propositions, leaving the choice entirely to their wisdom:

1. I am willing to withdraw from active service and its emoluments for two or three years until the endowment scheme of the Board is completed according to its original design.

2. If the Board prefer, I will assume, with the aid of a Hebrew Tutor, the duties of the Professorship of Old Testament Exegesis, and shall continue at the same time, on a reduced scale, my present lectures on Theological Encyclopedia, and Symbolics or Comparative Theology; leaving only the Evidences of Christianity to be provided for, which properly belong to the department of Systematic Theology.

Hoping that in one of the two ways suggested I may relieve the Board of its present embarrassment,

Charles Butler, L.L.D.
President of the B. D. U. Th. Seminary.

I am truly yours
Philip Schaff

From A. Klopfer's Collection.

April 27

3

Meinster Freund!

Ihren Brief vom 10h April habe ich so eben empfangen.

Ich bedauere, daß Sie nicht im nächsten Herbst nicht bei uns Ihre Bücher besorgen können. Es würde uns eine große Freude sein Ihnen den Ankauf voll so ungenügend als möglich zu tun.

Dr. Saubert in Göttingen hat die Vorkaufungen von Frankfurt zu erfüllen auf Paris etc. in den Briefen von Frankfurt wurde ich eingeladen in. Auch Ihnen zum Vortheil für die speziellen Vorkaufungen per book post, welches der Briefe in. Selbst May ist. Alle Vorkaufungen die Briefe bleiben lange in. Selbst die Kosten um fuder den Brief. Ich will Ihnen die Porto Kosten etc. gerne vergüten, in. In Göttingen in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in.

Über den neuen Herausgeber des unvollständigen Fragments konnte ich nicht mehr in. Ich habe dieses Original. Arbeit darüber befallen, die Ihnen zu irgendeiner Nachsicht geben für eine allgemeine Vorkaufungen. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in. Selbst die Kosten in.

Vertical handwritten notes on the left margin, likely a library or collector's record.



den 2ten Aug 3

An das kaiserliche Institut General Hospital
 in New York.

Das neue kaiserl. Hospital am James St.
 Dr. Schaff hat das folgende Verzeichnis
 Opitum, I. N. 6029. 73, in der Adresse auf
 meinen Namen vor sich in der Adresse.
 Neben dem Namenverzeichniss abzugeben. Daselbst
 befindet sich Polyanthel ganz richtig zu sein.

Der Dr. Schaff ist in demselben Verzeichnis
 angegeben zu dem kaiserlichen Hospital
 Landes. Der Name und Adresse des Dr. Gustav
 Pollack sind in diesem Verzeichnis nicht
 Officiell bekannt. Es hat sich aber, kaiserliches
 Hospital die geringste Aufmerksamkeit geben, auch
 bei der Einsicht des James St. Schaff in dem
 fallen zu können.

Respektvoll

G. F. Siegmund
 Gen. Dr. Alliance.

Nov. 10, 3

Prof Evans, D.D., Walnut Hill Seminary, Cincinnati.

My dear Sir:

I just received a letter from Prof. Taylor Lewis to the effect that he ought to have one half of the copy money on the volume of Job, or as much as yourself, in consideration of the fact that his work is all original and covers 220 pages in very small type. I had no idea that he would extend his part to such length when I engaged his services. But he has spent a vast amount of labor on it and added greatly to the intrinsic and commercial value of the book. Moreover he is very poor, and could have employed the time more profitably, had he been influenced by pecuniary motives.

As to myself, I may add a brief introduction to the Poetry of the Bible, for which I would claim my share of copy money.

Please inform me as soon as convenient whether you agree to the proposition of Prof. Taylor Lewis. I advise you of it at once that you may make it an element in your own decision concerning the extent of your own additions to Firkler. I would not restrict you as to the extent, but would advise the brevity and condensation that the volume may not exceed 600 pages.

When do you expect to finish your part?

Very truly Yours

Philip Schaff

enclose the letter of Prof. T. L., which please return.

Mr. Clark, Publisher.

October 10

My dear Friend:

In reply to your favor of Sept. 26, I beg leave to say,

1. The style and size of page of Pop. Com. is fixed, and substantially the same as in Lange. A specimen is now being prepared and will soon be forwarded to you & all contributors with specific directions.

2. I have no objection to have portions of the Com. set up as they are ready and paid separately - the paging to be altered ~~as~~ when the whole volume of is ready. But this is a matter which the publishers have to decide. My opinion is that the gain in time is greater than the interest of the money with the risk of losing some contributors who, like Dr. Brown, are unwilling to wait.

3. I will write to Dr. Brown to wait ~~at all~~ ^{at all} events till the N. T. Revision ^{Company} ~~Committee~~ to which he belongs, have revised Constitutions so as to avail himself of their labors. This will be one of the chief units of the Pop. Com. that, being prepared mostly by members of the Protestant or Amer. Revision Committee, it embodies the results of this enterprise, the greatest since the labors of time of James I. which issued in the present version of the Bible. I expect to get full permission to use the new Revision in the textual emendations.

4. I told Mr. Leguon to write to you about the maps from Johnston. I am quite agreed to his preparing them. There ought to be three for the volume on the Gospels, one of the Roman Empire at the time of Christ, one of Palestine, or one of Jerusalem and the surroundings. The illustration department is progressing favorably under the direction of the Rev. Dr. Thompson (author of the Land in the Book) and his son, both perfectly familiar with the East. The old gentleman has just returned again to Syria & expects to get photographs of all the principal localities.

5. As to Hagenbach I would do no more than select & direct the translators, or write a biographical preface, but I do not care about it. Miss Moore I suppose is at work. She was detained by Revolutions.

With great respect Yours truly
Philip Schaff

October 10,

My dear Dr Brown:

Your favor of Sept. 26 is before me. I am glad that you are done with Corinthians for popular Commentary, but you better hold on till the N. T. Revision Company have revised these Epistles, and you can embody the results of your joint labors in the textual emendations. This will be one of the chief merits of the international Commentary, and I hope the Committee will not object to such a use of their labors. Nearly all my contributors are members of the British or Amer. Committee. I have written to Bishop Elliott about it who will bring the matter before the Company.

After such revision you may have your portion stereotyped in Scotland, the only change necessary being in the paging when the volume is completed.

I have now begun the first volume (Gospels & Acts), and hope to submit to you & all other reviser contributors a final specimen in 2 or 3 months.

The illustration department progresses slowly but surely. It is in the hands of Rev. Dr Thomson (author of 'The Land in the Book'), and his son, who from long residence are thoroughly at home in the East and will procure the best photographs from the spot. The old gentleman ^{to Syria} just returned again with this purpose in view.

I hope you will have a little more patience. I am pushing the work with all my might, and as fast as the publishers will permit. But nothing can be gained by untimely haste. We must aim at perfection. No similar combination of force will be formed for a long while, and great success may be looked for with certainty under the blessing of God.

With great respect truly yours

Rev. Prof. David Brown, D.D.
Free Church College, Aberdeen

Philip Schaff

October 10

My dear Sir:

I thank you very much for your kind offer to aid in the preparation of the illustrated international or Anglo-American Commentary which I propose to edit. Bishop Elliott's recommendation is a sufficient guarantee of your competency and faithfulness, and I beg you to thank him for this new manifestation of interest in my work.

I have distributed all the books of the Old and New Testaments among British and American scholars, nearly all of them Members of the Bible Revision Committees. This fact will secure unity and harmony in the textual emendation. I am therefore unable at present to assign you any part. But in a composite work of such dimensions we must always look for disappointment, and if any of my contributors should die or withdraw for some reason or other, I shall be happy to remember you in filling the vacancy. In the mean time I would like to know which book of the Bible you have paid most attention to and feel most competent to expound,

Very truly yours

Philip Schaff

Rev. A. W. Grafton
Wells, Somerset
England.

Oct 12

Rev. Dr. Rogers,
 Chairman of Mon. Secretaries, &c.

My dear Brother: I enclose I send you, at your request, a few suggestions for a Programme of the First Biennial Congress of the U. S. Alliance to be held next year; also the Programme of the General Conference of the British Dominion Alliance recently held in Montreal.

I also send to you several letters which belong to the foreign department and require the careful consideration of important matters, viz. the permanent investment of our charity fund and the regular transmittance of interest to Switzerland where the widows of Prouis, Canaan & Cook reside; the selection of place and time for the next General Congress (some proposing Rome, others Jerusalem, and others Edinburgh); and cooperation

with the British & other branches is being
of religious liberty in the free circulation
of the Bible in the Turkish Empire.

All these and other items which are constant-
ly coming up require more time and care than
I feel justified any longer to devote to the
Alliance. We ought to have a regular Foreign Secretary.

When I withdrew from the active Secretary-
ship and proposed the present incumbent
as Home or Office Secretary for the next
year, I agreed to facilitate the transition
by continuing the foreign correspondence
in a free way (i.e. without a regular
appointment or compensation) as far as I
could, until the affairs of the General
Conference (including the charity fund) were
wound up. This I have done with
best of my ability. I have also edited, at
the request of the Programme Committee,
the Alliance volume, and, at the request
of the Hon. Secretaries, ^{of the} superintended
the distribution of complimentary copies

of that work to be sent abroad. Mr. Sigmond will account to you for
the details of this distribution on the basis of a list previously sub-
mitted to, and approved by, you. I reduced the expenses of transmission to a
minimum by utilizing the aid of social friends. Many thanks were received for the copies.

I now consider the business of the General Conference wound
up, and beg leave to withdraw from all further responsibility
for executive duties belonging to a regular Secretary. The duties
of a foreign department involve much more correspondence and personal
conference. Can I do able to give to it, especially without clerical
aid. My conscience tells me that I have done enough and
more than enough for the Foreign Alliance during the seven years of
its existence in this country. But my interest in it and love for it shall
never cease.

With great respect I am most truly yours

All I have simply acknowledged the witness
of my letters, or furnished a full official answer
in due time, which you will find for

Philip Schaff

with the British or other branches in behalf
of religious liberty in the free circulation
of the Bible in the Turkish Empire.

All these and other items which are constant-
ly coming up, require more time and care than
I feel justified any longer to devote to the
Alliance. We ought to have a regular Foreign Secretary.

When I withdrew from the active Secretary-
ship and proposed the present incumbent
as Home or Office Secretary for the current
year, I agreed to facilitate the transition
by continuing the foreign correspondence
in a free way (i.e. without a regular
appointment or compensation) as far as I
could, until the affairs of the General
Conference (including the charity funds)
were wound up. This I have done to the
best of my ability. I have also edited, at
the request of the Programme Committee,
the Alliance volume, and at the request
of the Hon. Secretaries, ^{of the} superintended
the distribution of complimentary copies

of that work the most abundant. Mr. Seymour will amount to you for
the details of the distribution on the basis of a list previously sub-
mitted to, and approved by, you. I valued the opinion of the members of the
national Synodical body the aid of several friends. Many thanks were rendered for the report.
I also receive the business of the General Conference regard-
ing, and they have withdrawn from all further responsibility
for executive duties belonging to a regular Secretary. The duties
of the department must be more or less temporary and personal
in nature. You have not yet decided it, especially without leaving
side, they maintain the same as that I have done enough and
more than enough for the many, otherwise during the many years of
its existence in this country. But my object is to end here. It shall
now remain.

With great respect I am most truly yours

Wm. Lloyd Garrison

W. L. Garrison, Secretary, and others, at the national
Synodical body, in forwarding a list of printed names
of the members, which you will find in the

October 26

Dear Excellency

Ich ist die Ehre der Freundschaft Ihrer werthen
 Untersucht vom 19 des dries zu erhalten, wenn Sie mir auf Befehl
 sind im Namen Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich
 der Freundschaft der Verhandlungen der im letzten October zu New York
 gehaltenen General Versammlung der evangel. Allianz, sowohl aller
 sich vereinigen Oest. in Zukunft vorzunehmen die Güte haben.

Es vereinigen auf dieses kaiserliche Zeugnis selbst an einem
 Bündnis von vorigen Tagen zu Geschehen, was mir Seiner Majestät
 eines der freundlichsten Freundschaftsbegrüßungen schriftlich 'sehrliche Gruß
 & Tugendwunsch' an die gedachte Versammlung dinstag. Ich habe auf
 dieses Befehls geföhrigen Bots erlaucht t. 20 ist ein nicht unwilligen
 Anknüpfung der Gnade eines dankwürdigen Versammlung.

Ich kann nicht daran zweifeln, daß eine angemessene Verantwortlichkeit
 Ihrer werthen Untersucht in valigigen Schritten eine zünftige Richtung
 für die zeitige Ruhe schriftliche Union ausüben u. die bereits vorhanden
 diese Freundschaft evangelische Gnade von den angeführten valigigen
 Gemüter Seiner Majestät stärken wird.

Es ist aber die Verantwortung & Verantwortlichkeit mag, erlaucht
 mir Ihre zeitige Zustimmung zu erbitten, u. falls dasselbe einen
 Antwort entgegen.

Mit Freundschaft herzlichster Freundschaft
 für Freundschaft

His Excellency Baron v. Schlozer
 Imperial Ambassador of Germany
 in Washington.

Wegbehalter Dr. v.
 Dr. Philipp Schaff

Oct. 26

My dear Dr. Jacobus:

There is force in what you say in your favor of Oct. 26 just received. If you prefer to wait till the appearance of Dr. Nagelbacher's commentary on Isaiah and to give a translation of it with additions, I am entirely agreed. Only you should begin preparation at once with Prof. Kovrie, and have the textual department which is quite independent of the German, ready as soon as convenient so that there will be no delay in the progress of the work afterwards. If you have your own notes all in readiness and the text complete, you may easily keep up with the printer in the new translation of Nagelbacher. It is very desirable to complete Rouge soon so as to enable the publisher to sell the whole sets at a cheaper rate than single volumes. Job will appear in a few days. All the remaining volumes are under way. Isaiah will be last though not least. David's coronation opus. I have no doubt you will steadily ^{give us} produce the best commentary on the Evangelist among the Prophets which the combined scholarship of Germany, England or America can produce at the present time for the use of ministers and students of theology.

With great respect

Yours truly

Philip Schaff

Rev Prof Dr. Jacobus
Allegheny, Pa.

Copy. Original in Evang. Alliance Office, No 4 Bible House

Wilmington Oct 19 1834

Dear Sir
I have the pleasure to inform you that the
Magistrate of this State has received from
the State of New York a copy of the
Agreement of Alliance in answer to your
application with the understanding that the
same is to be published in the papers of
this State. I am glad to hear that the
same has been published, and that it
will be a great benefit to the cause of
the oppressed in this State. I am
very glad to hear that the same
will be published in the papers of
this State. I am very glad to hear
that the same will be published in
the papers of this State.

From
Philip Schaff, Vice President
of the Evangelical Alliance
New York

Abraham
Kaiserliche Gesandter

Uppsala. 2.

Berlin den 24^{ten} September 1814

Ministerium der geistlichen, Unterrichts
und Medizinal Angelegenheiten
S. N. 6144 G. I.

Gefahren Sie, geachteter Herr, daß ich
hienieden mit der hiesigen Administration Anwesenheit
unserer Abtheilung der freiwilligen Allianz
für die gefällige Beförderung der unterzeich-
neten Bericht über die von vorigen Jahren
zu dem noch gefaltener General Versammlung
unserer selbständigen Staat sowie bei dieser
Gelegenheit meine würdevolle Gastfreundschaft
für die Abtheilung und Beförderung der
Alliance erbeten möchte.

Im Auftrag
Lydon.

Sein

C. A. Briggs

Unterzeichneten Abtheilung
der freiwilligen Allianz.
Berlin.

Abdruck 3.

In dem Nachtrage benennenswerthe ist auch das gefällige Schreiben vom 11. März
 er. eingelaufen, das die demselben bezugnehmende Kommunikation, hinsichtlich des Wunsches für
 die Fortsetzung der französischen Allianz, sowie Philip Schaff in New York vom 18. Juni
 ein Briefwechsel über die Sache und einige Anmerkungen enthält. Alle diese
 Punkte haben sich dem mit angehängten Fragbogen der Verhandlungen der in Berlin
 am 1. April zu New York abgehaltener Generalversammlung der französischen
 Allianz mit großem Interesse entgegenzunehmen verdient und dem Herrn Schaff
 auf dem nächstbestmöglichen Wege an den Herrn Schaff zu übersenden.
 Ich bin für die Nachtragskommunikation des Herrn Schaff hinsichtlich der Allianz
 für die Königlich Preussische Regierung übernehmende Fragbogen der gedruckten Verhand-
 lungen, falls ich dieses Lande übergeben wird, nicht ohne Bedenken, dass
 damit ein Eingehen des Königs an diese Angelegenheit als solche für
 die Sache von wesentlichen Nutzen sein dürfte, so es denn möglich ist.
 Der Herr Schaff ist als Unterzeichner bezeugt.

Von Herrn L. A. Cressé
 v. Pölow.

No. 107
 2018.

Nachtrag
 hier.

President Barnard, S.T.D., L.L.D. et al.
of Columbia College, N.Y.

Dec. 4

74

My dear Sir:

I hasten to reply to your kind letter of yesterday in which you invite me, with the full consent of the publisher, to become one of the Associate Editors of Johnson's 'Universal Cyclopaedia'.

I thank you for the honor and confidence. There is no company of scholars with whom I would rather be associated in such an important work than yourself and those gentlemen already associated with you, most of whom are my personal friends. I have also long since formed a very high opinion of the business-genius, energy, enterprise and generosity of Mr. Johnson. He is one of those rare publishers with whom it is a matter of honor and privilege as well as good policy to give full satisfaction to his authors and to keep them always in good working humor.

I feel therefore strongly inclined to accept your kind offer. The only difficulty in the way is the pressure of work. For, besides my daily lectures in the Seminary, I have to superintend the affairs of the Bible Revision Committee, the translation & publication of Lange's Commentary (of which four volumes are still wanting), and to finish, if possible, this winter, my 'History & Collection of the Creeds of Christendom', which the Harpers have now under press, and which keeps me busy proof-reading every night.

But if you let me know approximately the amount of work you expect me to do, I will try to abridge and postpone as much of my other work as will be necessary to do justice to the new trust.

With great respect

Yours truly

Philip Schaff

Dec. 7

Rev Prof Evans, D.D.,
Lane Seminary, Ohio.

My dear Sir:

I just mailed to you a copy of the volume on Job which left the bindery on Saturday. I hope it will have a large sale and yield you at least some suitable compensation for your labor. You have done your part admirably and made valuable additions to the original. Altogether it is one of the most scholarly volumes of the Lange Series.

I mailed copies also to Prof. Taylor Lewis, Dr. Lange and Lückler & one to Casson Cook, who did Job in the *Speaker's Commentary*.

On p. 279 l. 6 from bottom you will find that the printer made you speak of 'God's presumption' instead of 'Job's'. Rather a serious mistake. You will no doubt find other typographical errors, which the printer in Philad. will correct for a second edition. Please send him a list and get him to send you the proof of corrections to make sure of them.

And I ask you to do an additional share in this great theological enterprise, viz. to prepare an original Commentary on Ezra on the Lange plan during this winter. I do not like to wait for the German work, and have already distributed the remaining historical books from *Chronicles to Esther* incl., which will be published in one volume. Hoping to hear from you soon & fervently, I am very truly yours
Philip Schaff

Dec. 12,

4

My dear Sir:

Your letter of Dec. 9 in which you give me the desired information about my line of duty in case of my acceptance of the associate editorship of the *Cyclopaedia*, relieves me of the apprehension that more might be required of me in the shape of contributions and proof-reading than my time and strength would permit. I also wished to have the assurance that the duties imposed upon me should not interfere with my summer vacation which I may spend in Europe. On this point Mr. Johnson has entirely relieved my mind.

I understand then that my chief duty will be to select suitable writers in this country & in Europe for such articles as fall into my particular line of studies, which are Biblical literature and Church History, and also to revise such articles when printed. This I shall do cheerfully and, I hope, to your entire satisfaction. With an unusual number of personal acquaintances among American & European scholars & divines and a long experience in cooperative literary work under my superintendence, I have special facilities for the duties you wish me to assume.

The terms which Mr. Johnson proposes are entirely satisfactory to me.

I see then no difficulty in the way of definitely accepting your kind invitation, and I shall now await your proposed list of topics with further instructions.

Very truly yours

Philip Schaff

President F. A. P. Barnard, M. L. S.
Columbia College

Dec. 12 4

My dear Mr. Johnson:

Your very kind letter of Dec. 11, in which you welcome me to your editorial staff, anticipated my action. I wished to have some guarantee before hand that the associate editorship would not impose upon me a large amount of original composition and proof-reading (of which I have already as much as my eyes can bear), nor interfere with my summer vacation which I may spend in Europe.

By my conversation with you and another letter of President Barnard I feel entirely relieved on this point. Pres. B. desires me to provide competent writers for a certain number of titles which fall within my special line of studies. This I can do, and I trust to your entire satisfaction. Being personally and intimately acquainted with a large number of eminent scholars & divines American & foreign, and having superintended the preparation of Lange's Commentary with about fifty contributors, and being brought into monthly contact in my study, with all the members of the English Bible Revision Committee, I have unusual facilities for such serious literary help & cooperation, which I shall be very happy to turn to account for so important and interesting a work ^{the one which} as you have taken on your broad shoulders and generous heart.

Your terms are entirely satisfactory to me.

I therefore see my way clear now to accept your invitation to become one of the coeditors of your Cyclopaedia, and hope that you may never have occasion to regret it.

Very truly yours

Philip Schaff

Mr. A. J. Johnson

Publ. Universal Cyclopaedia

President Bernard
Columbia College.

Dec. 18,

My dear Sir:

Your communication of the 14th of this month has had my careful consideration. In reply, I beg leave to send you

1. The printed list of titles with some suggestions on subjects and writers, which I hope will be of some avail to the Cyclopedia.

2. A list of such subjects as I am willing to make myself responsible for, and — if necessary in case of failure or disappointment — to prepare myself, although I shall first try to secure competent writers. This list, you will see, includes all the subjects you yourself suggested in your letter, with the exception of Pentateuch (which Dr. Hitchcock tells me has been assigned to Dr. Green of Princeton), and St. Simeon (for which I do not know a suitable writer).

Besides these I have assumed a number of important articles, some of which are not in your printed list.

Please review my list and return it with your suggestions. As soon as I get it back, I shall go to work and secure the writers. I have already secured Mr. Darby, the founder of the sect of Darbyites, or Plymouth Brethren, who happens to be in New York & called on me the other day.

I will write to Dr. Keenan by tomorrow's steamer & urge him to prepare brief sketches of (least) Müller, Thomas Nightingale & Wardour.

I will also (with Mr. Johnson's consent) ask Mr. Gladstone to prepare an article on Parliament. For Republic & Republicanism I suggest Doctor Chambers.

Very truly yours

Philip Schaff

The printed list of titles with some suggestions on subjects and writers, which I hope will be of some avail to the Cyclopedia.